

## SRI986 Elektro-pneumatischer Stellungsregler



Der elektro-pneumatische Stellungsregler SRI986 dient zur Ansteuerung pneumatischer Stellantriebe mit dem Stellsignal von Leitsystemen und elektrischen Reglern. Er wird angewendet zur Reduzierung von unerwünschten Einflüssen durch Ventilreibung, zur Erhöhung der Stellkraft und zur Verkürzung der Stellzeit.

### MERKMALE

- Nullpunkt und Hubbereich unabhängig voneinander einstellbar
- Verstärkung und Dämpfung einstellbar
- Split range bis 3-fach möglich
- Eingang 0/4 bis 20 mA, 0/2 bis 10 V
- Zuluftdruck bis 6 bar (90 psig)
- Geringer Rüttel einfluss in allen Koordinaten
- Anbau nach DIN IEC 534 Teil 6 (NAMUR)
- Zwischenbauteil für Drehwinkel bis 120°
- Explosionsschutz:  
II 2 G EEx ia IIC T6 nach ATEX oder  
intrinsic safe nach FM, CSA, CU TR, INMETRO
- EMV nach internationalen Normen und Gesetzen (CE)
- Modulares System für Zusatzausstattung
  - Grenzwertgeber
  - Stellungsumformer
  - Leistungsverstärker
  - Anschlussleiste

**Foxboro**<sup>®</sup>

by **Schneider** Electric

## TECHNISCHE DATEN

### Eingang

Signalbereich . . . . . 4 ... 20 mA oder  
 0 ... 20 mA (auf Anfrage) oder  
 2 ... 10 V (auf Anfrage) oder  
 0 ... 10 V (auf Anfrage)  
 Eingangswiderstand . . . . . < 200 Ohm bei 20°C  
 Hubbereich . . . . . 8 ... 100 mm (0.3 ... 4 in)  
 Drehwinkelbereich  
 linear . . . . . 30 ° ... 120 °  
 gleichprozentig . . . . . 90 °; ab 70 ° linear

### Ausgang

Stelldruck zum Antrieb . . . . . 0 ... 100 % Zuluftdruck

### Hilfsenergie

Zuluftdruck . . . . . 1,4 ... 6 bar (20 ... 90 psig)  
 Zuluft . . . . . entsprechend ISO 8573-1  
 - Feststoffpartikelgrösse und -Dichte Klasse 2  
 - Ölgehalt . . . . . Klasse 3  
 - Drucktaupunkt 10 K unter Umgebungstemperatur  
 Der Einsatz der Filter-Zuluftstation für Zuluft der Stellungs-  
 regler wird dringend empfohlen. Es reduziert den Luftdruck  
 auf maximalen Druck des Antriebs und hält ihn konstant.

### Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur <sup>1)</sup> . . . . . -40 ... 80°C (-40 ... 176°F)  
 Relative Luftfeuchte . . . . . bis 100 %  
 Einsatzbedingungen  
 nach IEC 654-1 . . . . . Gerät kann an einem  
 Einsatzort Klasse D2  
 betrieben werden  
 Transport- und  
 Lagertemperatur . . . . . -50 ... 80°C (-58 ... 176 °F)  
 Lagerbedingungen  
 nach IEC 60 721-3-1 . . . . . 1K5, 1B1, 1C2, 1S3, 1M2  
 Schutzart . . . . . IP 54; IP 65 als Option  
 Schutzart IP 65 kann bei der Bestellung als ModelCode  
 Option -F ausgewählt werden oder bei vorhandenem Gerät  
 nachgerüstet werden durch Umrüstsatz EW 411 406 301.

### Elektromagnetische Verträglichkeit EMV

Einsatzbedingungen . . . . . Industriebereich  
 Störfestigkeit gemäß  
 - EN 61326, EN 61000-6-2 . . . erfüllt  
 Störaussendung gemäß  
 - EN 61326, KI A,  
 - EN 61000-6-3 . . . . . erfüllt  
 NAMUR-Empfehlung . . . . . erfüllt

### CE-Kennzeichnung

Elektromagnetische  
 Verträglichkeit . . . . . 2004/108/EG  
 Niederspannungs-Richtlinie . nicht anwendbar

### Übertragungsverhalten <sup>2)</sup>

Verstärkung . . . . . einstellbar  
 Ansprechschwelle . . . . . < 0,1 % vom Endwert  
 Linearitätsabweichung bei  
 Festpunkteinstellung . . . . . < 1,0 % vom Endwert  
 Hysterese . . . . . < 0,3 % vom Endwert  
 Hilfsenergieeinfluss . . . . . < 0,3 % / 0,1 bar (1,5 psi)  
 Temperatureinfluss . . . . . < 0,5 % / 10 K

### Hilfsenergieverbrauch

Luftverbrauch einfachwirkend  
 Zuluft 1,4 bar (20 psig) . . . 200 l<sub>n</sub>/h ( 7.1 scfh)  
 Zuluft 3,0 bar (45 psig) . . . 400 l<sub>n</sub>/h (12.4 scfh)  
 Zuluft 6,0 bar (90 psig) . . . 600 l<sub>n</sub>/h (21.2 scfh)  
 Luftverbrauch doppelwirkend  
 Zuluft 1,4 bar (20 psig) . . . 350 l<sub>n</sub>/h (10.6 scfh)  
 Zuluft 3,0 bar (45 psig) . . . 550 l<sub>n</sub>/h (17.7 scfh)  
 Zuluft 6,0 bar (90 psig) . . . 750 l<sub>n</sub>/h (33.5 scfh)

### Luftausgang

Bürdeneinfluss <sup>3)</sup> . . . . . -3 % bei Luftabgabe  
 2350 l<sub>n</sub>/h (83 scfh)  
 +3 % bei Luftaufnahme  
 1900 l<sub>n</sub>/h (67 scfh)

### Luftleistung bei max. Regelabweichung

Zuluftdruck bar (psig)	1,4 (20)	2 (30)	4 (60)	6 (90)
ohne Leistungs- verstärker l <sub>n</sub> /h (scfh)	2 700 (95)	3 500 (124)	5 500 (194)	7 500 (265)
mit Leistungs- verstärker VKXG-FN/GN l <sub>n</sub> /h (scfh)	18 000 (636)	24 000 (847)	40 000 (1 492)	55 000 (1 942)
mit Leistungs- verstärker VKXG-HN l <sub>n</sub> /h (scfh)	36 000 (1 271)	48 000 (1 695)	80 000 (2 825)	110 000 (3 884)

- 1) Bei explosionsgeschützten Geräten den Abschnitt "Explosionsschutz" auf Seite 6 und 7 beachten.
- 2) Daten bezogen auf: Zuluftdruck 3 bar (45 psig)  
 Hub 30 mm (1.28 in), Bereichsfeder FES 628/1,  
 Anlenkhebelabgriff 117,5 mm ( 4.63 in), max. Verstärkung,
- 3) Bei Zuluftdruck 1,4 bar (20 psig) und 50 % des Signalbereiches

**Werkstoffe**

Gehäuse . . . . .	Aluminium (Legierung Nr. 230) lackiert mit DD-Lack graublau
Alle bewegten Teile der Rückführung . . . . .	WNr. 1.4305 / 1.4571
Anbaulasche . . . . .	Aluminium (Legierung Nr. 230)

**Gewicht**

einfachwirkend . . . . .	ca. 1,5 kg (3.3 lbs)
doppeltwirkend . . . . .	ca. 1,8 kg (3.9 lbs)
Anbausatz für Membranantriebe . . . . .	ca. 0,3 kg (0.6 lbs)
für Drehantriebe . . . . .	ca. 0,5 kg (1.1 lbs)

**Anschluss**

Pneumatisch . . . . .	Einschraublöcher G 1/8 nach ISO 228
Elektrisch Leitungseinführung . . . . .	1 oder 2 Verschraubungen M20 x 1,5 oder 1/2-14 NPT (andere mittels Adapter AD-..)
Kabeldurchmesser . . . . .	6 ... 12 mm (0.24 ... 0.47 in)
Anschlussklemmen . . . . .	Schraubklemmen für max. 2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 14) Drahtquerschnitt

**Montage**

Montageart . . . . .	Anbau an Membranantriebe nach IEC 534-6 (NAMUR) und Anbau an Drehantriebe
Einbaulage . . . . .	beliebig

## ZUSATZAUSSTATTUNG

Zusatzausstattungen sind eingebaut ab Werk. Verschiedene Ausführungen können jedoch auch nachträglich eingebaut werden. Hierfür ist dann jeweils ein Teilesatz erhältlich.

### Induktiver Grenzwertgeber in Zweidrahttechnik Code P, Q, T, U

Eingang . . . . . Hub / Drehwinkel durch  
Stellungsreglerabgriff

Ausgang . . . . . 2 induktive Aufnehmer  
nach DIN 19 234 bzw.  
NAMUR zum Anschluss  
an einen Schaltverstärker  
mit eigensicherem  
Steuerstromkreis <sup>1) 2) 3)</sup>

Stromaufnahme  
Steuerfahne frei . . . . . > 3 mA  
Steuerfahne eingetaucht . . . . . < 1 mA  
bei Steuerstromkreis mit folgenden elektrischen  
Werten  
Speisespannung . . . . . DC 8 V, R<sub>i</sub> ca. 1 kOhm  
Restwelligkeit . . . . . < 5 %  
Zulässiger  
Leitungswiderstand . . . . . < 100 Ohm  
Übertragungsverhalten <sup>6)</sup>  
Übersetzungsverhältnis . . . . . stufenlos einstellbar  
von 1:1 bis ca. 7:1  
Schaltdifferenz . . . . . < 1 %  
Schaltpunkt-  
reproduzierbarkeit . . . . . < 0,2 %  
EMV . . . . . gemäß EN 60 947-5-2  
Teilesatz für nachträglichen Einbau  
Code P, Q . . . . . nicht verfügbar  
Code T . . . . . EW 419 510 343  
Code U . . . . . EW 419 510 361

### Induktiver Grenzwertgeber in Dreidrahttechnik Code R

Eingang . . . . . Hub / Drehwinkel durch  
Stellungsreglerabgriff

Ausgang . . . . . 2 induktive Aufnehmer,  
Dreidrahttechnik,  
LED-Anzeige,  
Kontakt, pnp <sup>2) 4)</sup>

Speisespannung . . . . . DC 10 ... 30 V  
Restwelligkeit . . . . . ± 10 %, U<sub>s</sub> = 30 V  
Schaltfrequenz . . . . . 2 kHz  
Gleichstrom . . . . . 100 mA  
Übertragungsverhalten <sup>6)</sup>  
Übersetzungsverhältnis . . . . . stufenlos einstellbar  
von 1:1 bis ca. 7:1  
Schaltdifferenz . . . . . < 1 %  
Schaltpunkt-  
reproduzierbarkeit . . . . . < 0,2 %  
Teilesatz für nachträglichen  
Einbau . . . . . EW 419 510 307

### Grenzwertgeber mit Mikroschalter Code V

Eingang . . . . . Hub / Drehwinkel durch  
Stellungsreglerabgriff

Ausgang . . . . . 2 Mikroschalter <sup>2) 5)</sup>

Anschlusswerte Wechselstrom  
Schaltleistung . . . . . max. 250 VA  
Schaltspannung . . . . . max. 250 V  
Schaltstrom bei  
Ohm'schem Widerstand . . . . . max. 5 A  
induktivem Widerstand . . . . . max. 2 A  
Glühlampe, Metallfaden . . . . . max. 0,5 A

Anschlusswerte Gleichstrom

Schalt- spannung, max. V	Ohm'sche Last A	Induktive Last A
30	5	3
50	1	1
75	0,75	0,75
125	0,5	0,03
250	0,25	0,03

Übertragungsverhalten <sup>6)</sup>  
Übersetzungsverhältnis . . . . . stufenlos einstellbar  
von 1:1 bis ca. 7:1  
Schaltdifferenz . . . . . < 2,5 %  
Schaltpunkt-  
reproduzierbarkeit . . . . . < 0,2 %  
Teilesatz für nachträglichen  
Einbau . . . . . EW 420 421 026

### Anschlussleiste mit Manometern Code JN, MN, RN, SN

Anzeigebereich . . . . . 0 ... 10 bar (0 ... 150 psig)  
Fehlergrenze . . . . . Klasse 1,6  
Pneum. Anschlüsse . . . . . Einschraublöcher  
Q1/4-18 NPT  
nach DIN 45 141

- 1) Bei der Standardausführung Code P, T wird ein Schaltverstärker benötigt.  
Bei der Sicherheitsausführung Code Q, U wird für jeden induktiven Aufnehmer ein Schaltverstärker benötigt.
- 2) Betriebsart min. / max. wählbar über Einstellung der Steuerfahnen
- 3) Betriebsart Ruhestrom / Arbeitsstrom wählbar am Ausgang des Schaltverstärkers
- 4) Kontakt geschlossen im Gutbereich
- 5) Kontakt offen im Gutbereich
- 6) Bei Anlenkhebelabgriff 117,5 mm (4,63 in), Hub 30 mm (1,28 in) und maximalem Übersetzungsverhältnis

**Elektrischer Stellungsumformer****Code F**

Abgriff . . . . . resistiv,  
Präzisions-Leitplastikelement  
Eingang . . . . . Hub / Drehwinkel durch  
Stellungsreglerabgriff  
Hubbereich . . . . . 8 ... 100 mm (0.3 ... 4 in)  
Drehwinkelbereich . . . . . 60 ... 120 °

Ausgang . . . . . Zweidrahttechnik  
Signalbereich . . . . . 4 ... 20 mA  
Zulässige Bürde . . . . .  $R_{Bmax} = \frac{U_S - 12V}{0,02A}$   
( $U_S$  = Hilfsenergie)

**Hilfsenergie**

Speisespannung . . . . . DC 12 ... 36 V  
Restwelligkeit . . . . . < 10 % s.s.  
Hilfsenergieeinfluss . . . . . < 0,2 %

**Übertragungsverhalten <sup>1)</sup>**

Linearitätsabweichung  
bei Festpunkteinstellung . . . . . < 1,0 % vom Endwert  
Hysterese . . . . . < 0,5 % vom Endwert  
Bürdenabhängigkeit . . . . . < 0,2 % /  $\Delta R_{Bmax}$   
Temperatureinfluss . . . . . < 0,3 % / 10 K

**Teilesatz für nachträglichen Einbau**

Code F . . . . . EW 420 661 124

**Gemeinsame Daten <sup>2)</sup>**

Umgebungsbedingungen  
Umgebungstemperatur <sup>3) 4)</sup> -25 ... 80 °C (-13 ... 176 °F)  
-40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F)  
Relative Luftfeuchte . . . . . bis 100 %  
Einsatzbedingungen  
nach IEC 654-1 . . . . . Gerät kann an einem  
Einsatzort Klasse D2  
betrieben werden  
Transport - und  
Lagertemperatur . . . . . -40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F)  
Schutzart . . . . . IP 54, IP 65

Montage . . . . . Einbau in Stellungsregler

**Elektrischer Anschluss**

Leitungseinführung . . . . . 1 oder 2 Verschraubungen  
M20 x 1,5 oder 1/2-14 NPT  
(andere mittels Adapter AD-..)  
Kabeldurchmesser . . . . . 6 ... 12 mm (0,24 ... 0,47 in)  
Anschlussklemmen . . . . . Schraubklemmen für max.  
2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 14)  
 Drahtquerschnitt  
Auf Bestellung . . . . . Kabelverschraubung aus  
nichtrostendem Stahl  
WNr. 1.4305

**Werkstoffe**

Trägerplatte . . . . . Stahl, verzinkt  
Steuerfahne . . . . . Aluminium  
Verstellmechanismus . . . . . glasfaserverstärktes Polyamid

1) Bei Anlenkhebelabgriff 117,5 mm (4.63 in) und Hub 30 mm (1.28 in)  
2) Ausgenommen Anschlussleiste mit Manometern  
3) Bei explosionsgeschützten Geräten den Abschnitt "Explosionsschutz"  
auf Seite 6 und 7 beachten.  
4) -40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F) bei induktivem Grenzwertgeber in  
Sicherheitsausführung Code Q, U

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

### Sicherheit

Nach EN 61 010-1  
(bzw. IEC 1010-1) . . . . . Schutzklasse III,  
Verschmutungsgrad 2,  
Überspannungskategorie I

Grenzwertgeber Code V  
(Zusatzausstattung) . . . . . Schutzklasse II,  
Verschmutungsgrad 2,  
Überspannungskategorie II

### Explosionsschutz Zündschutzart EEx ia/ ib <sup>1)</sup>

Grundgerät Typ . . . . . AI 633  
Zündschutzart . . . . . II 2 G EEx ia IIC T6  
Konformitätsbescheinigung PTB 02 ATEX 2153  
Zum Betrieb an bescheinigten eigensicheren Strom-  
kreisen mit folgenden Höchstwerten im Eingangs-  
stromkreis:

$U_i$  . . . . . 30 V  
 $I_i$  . . . . . 150 mA  
 $P_i$  . . . . . siehe Tabelle:

$P_i$ [W]	T6 [°C]	T4 [°C]
2	40	90
1,5	50	90
1	57,5	90

Innere Induktivität . . . . . vernachlässigbar klein  
Innere Kapazität . . . . . vernachlässigbar klein

Der Steuerstromkreis ist galvanisch sicher von Erde und allen anderen Stromkreisen getrennt.

### Grenzwertgeber Code T, U (Zusatzausstattung)

Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib/ia IIB/IIC  
mit folgenden Höchstwerten:  
 $U_i$  . . . . . 16 V  
 $I_i$  . . . . . 25 mA  
 $P_i$  . . . . . 64 mW  
Innere Induktivität . . . . . 100  $\mu$ H  
Innere Kapazität . . . . . 30 nF

Die Signalstromkreise sind galvanisch sicher von Erde, voneinander und von allen anderen Stromkreisen getrennt.

### Stellungsumformer Code F (Zusatzausstattung)

Zündschutzart Eigensicherheit II 2 G EEx ia IIC T6  
mit folgenden Höchstwerten:  
für die Temperaturklasse T4 und eine maximal zulässige  
äußere Umgebungstemperatur von 80 °C:  
 $U_i$  . . . . . 30 V  
 $I_i$  . . . . . 130 mA  
 $P_i$  . . . . . 0,9 W

für die Temperaturklasse T6 und eine maximal zulässige  
äußere Umgebungstemperatur von 60 °C:  
 $U_i$  . . . . . 22 V  
 $I_i$  . . . . . 66 mA  
 $P_i$  . . . . . 0,5 W

Die effektiv wirksame innere Induktivität  $L_i$  beträgt 9  $\mu$ H, die effektiv wirksame Kapazität  $C_i$  gegen Erde beträgt 10 nF bzw. differenziell 6 nF.

Der Versorgungs- und Signalstromkreis ist galvanisch sicher von Erde und von allen anderen Stromkreisen getrennt.

1) Nationale Einrichtungsbestimmungen beachten  
Beim nachträglichen Einbau des elektrischen Stellungsumformers Typ AI 633 U in den elektro-pneumatischen Stellungsregler Typ AI 633 oder des induktiven Grenzwertgebers Typ AI 633 K in den elektro-pneumatischen Stellungsregler Typ AI 633 (SRI986-BIDS2EBB und SRI986-CIDS2EBB) sind die nationalen Bestimmungen zu beachten! Für die Bundesrepublik Deutschland gilt:  
Der Einbau muss entweder vom Hersteller durchgeführt werden, oder es ist eine Prüfung als Sonderausführung nach ElexV durch einen anerkannten Sachverständigen erforderlich.

**Explosionsschutz Zone 2** <sup>1)</sup>

Es wird empfohlen, die Geräteausführung für die Zündschutzart EEx ia zu verwenden.

In der Bundesrepublik Deutschland dürfen diese Geräte in Zone 2 an nicht-eigensicheren Stromkreisen betrieben werden, deren Betriebswerte nicht höher sind als die genannten Höchstwerte.

**Explosionsschutz nach FM und CSA** <sup>1)</sup>

Elektro-pneumatischer Stellungsregler Typ BIM 633  
Intrinsically safe, Class I, Division 1,  
Groups A, B, C, D, hazardous locations

**Explosionsschutz nach INMETRO**

siehe Baumusterprüfbescheinigung

**Explosionsschutz nach CU TR**

EAC marking siehe Baumusterprüfbescheinigung

1) Nationale Einrichtungsbestimmungen beachten

## MODEL CODES SRI986

Elektro-pneumatischer Stellungsregler		SRI986									070715
<b>AUSFÜHRUNG</b>											
einfachwirkend											
doppeltwirkend											
<b>EINGANG</b>											
Signalbereich 4 bis 20 mA											
<b>WIRKUNGSWEISE</b>											
Direkt: Steigender Eingang - Steigender Ausgang											
Umgekehrt: Steigender Eingang - Fallender Ausgang											
<b>EINGEBAUTER GRENZWERTGEBER</b>											
ohne											
Induktiver Grenzwertschalter 3-Leiter-Version, ohne Ex-Schutz (a)											
Induktiver Grenzwertschalter (Standard Version) (a)											
Induktiver Grenzwertschalter (Sicherheitsausführung) (a)											
zwei Mikroschalter, ohne Ex-Schutz (a)											
Stellungsumformer 4-20 mA (a)											
<b>KABELEINFÜHRUNG</b>											
1/2"-14 NPT (mit Adapter(n) M20x1,5 nach 1/2"-14 NPT)											
M20x1,5 mit einer Kunststoff-Kabelverschraubung, Farbe grau											
<b>EXPLOSIONSSCHUTZ</b>											
II 2 G EEx ia IIC T6 nach ATEX (d)											
FM Approved for Intrinsic Safety Cl. I, Div. 1, Groups A,B,C,D, Hazardous Locations Indoors											
CSA Approved for Intrinsic Safety Cl. I, Div. 1, Groups A,B,C,D, Hazardous Locations Indoors											
GOST Approved For Intrinsic Safety											
EAC Approved For Intrinsic Safety											
INMETRO approved for Intrinsic Safety											
ohne											
<b>ANBAUSATZ</b>											
Bestellung als Zubehör											
<b>ANSCHLUSSLEISTE UND LEISTUNGSVERSTÄRKER</b>											
Bestellung als Zubehör											
<b>OPTIONEN</b>											
Buntmetallfreier Verstärker (a)											
Schutzart IP65 realisiert durch abblasendes Rückschlagventil											
Ausgelegt für Versorgungsmedium Sauerstoff (max. 6 bar) mit BAM Zertifikat											
LLoyd's Register of Shipping											
Certificate EN 10204-2.1 - Certificate of compliance with the order											
<b>Messstellenkennzeichnung</b>											
Gestempelt mit wetterfester Farbe (Textangabe erforderlich)											
Edelstahlschild mit Draht befestigt (Textangabe erforderlich)											
Beispiel: SRI986 -B I D S 7 ZZZ N A -CG											

(a) Nicht mit EXPLOSIONSSCHUTZ: FAA & CAA

(d) Nicht mit EINGEBAUTER GRENZWERTGEBER: R, V



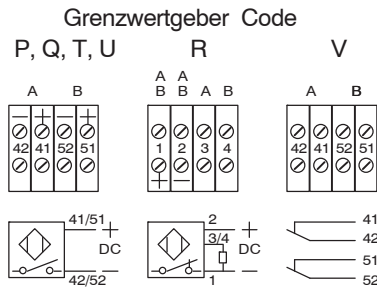
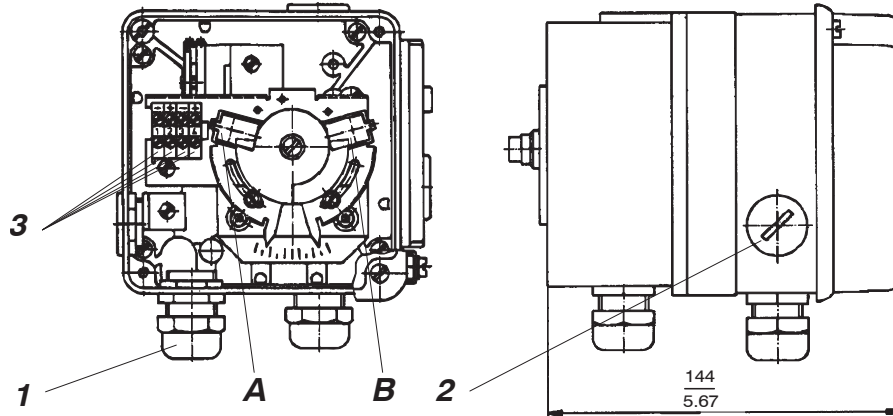
**MODEL CODES Zubehör**

<b>Anbausatz</b>	<b>EBZG</b>
für Membranantriebe mit Gusslaterne nach NAMUR (incl. Standard Anlenkhebel) (für SRI986) . . . . .	-HN
für Membranantriebe mit Pfeilerlaterne nach NAMUR (incl. Standard Anlenkhebel) (für SRI986) . . . . .	-KN
für Schwenkantriebe, ohne Flansch, 3 Bohrungen 6,5 mm (für SRP981, SRI983, SRI986, SMP981, SMI983, SGE985) . . . . .	-PN
für Schwenkantriebe, ohne Flansch, 4 Gewinde M6 (für SRP981, SRI983, SRI986, SMP981, SMI983, SGE985) . . . . .	-NN
für Schwenkantriebe, mit Flansch (für SRP981, SRI983, SRI986, SMP981, SMI983, SGE985) . . . . .	-JN
für Schwenkantriebe, mit Welle (für SRP981, SRI983, SRI986, SMP981, SMI983, SGE985) . . . . .	-ZN
für Masoneilan Typ Camflex II (für SRP981, SRI983, SRI986, SMP981, SMI983, SGE985) . . . . .	-RN
<i>Weitere Anbausätze auf Anfrage. Siehe auch <a href="http://www.foxboro-eckardt.eu/products/positioners_de/Anbausätze">www.foxboro-eckardt.eu/products/positioners_de/Anbausätze</a></i>	
<b>Anlenkhebel</b>	
Standard (a = 72 mm) . . . . .	-AN
Verlängert (a = 91 mm) . . . . .	-BN
Kurvenscheibe invers gleichprozentig für Schwenkantriebe . . . . .	-CN
<b>Federnset</b>	<b>FESG</b>
Messfedern (4St.) . . . . .	-FN
<b>Anschlussleiste (Anschluss 1/4-18NPT)</b>	<b>LEXG</b>
Anschlüsse versetzt (für SRP981, SRI986) . . . . .	-BN
Anschlüsse auf gleiche Ebene (für SRP981, SRI986) . . . . .	-CN
mit Manometer für Zuluft, y, für Version einfachwirkend (für SRP981, SRI986) . . . . .	-JN
mit Manometer für Zuluft, y1, y2, für Version doppeltwirkend (für SRP981, SRI986) . . . . .	-MN
Manometerleiste ohne Manometer, für Version einfachwirkend (für SRP981, SRI986) . . . . .	-RN
Manometerleiste ohne Manometer, für Zuluft, y1, y2, für Version doppeltwirkend (für SRP981, SRI986) . . . . .	-SN
<b>Leistungsverstärker (Anschluss 1/4-18NPT)</b>	<b>VKXG</b>
für Version einfachwirkend (für SRP981, SRI986) . . . . .	-FN
für Version doppeltwirkend (für SRP981, SRI986) . . . . .	-GN
für Version einfachwirkend mit doppelter Luftleistung (für SRP981, SRI986) . . . . .	-HN
<b>Adapter</b>	<b>AD</b>
Adapter (Edelstahl) 1/2" NPT auf 3/4" NPT. . . . .	-A3
Adapter (Edelstahl) M20x1,5 auf 1/2"-14NPT (Innengewinde) . . . . .	-A6
Adapter (Edelstahl) M20x1,5 auf PG 13,5 (Innengewinde) . . . . .	-A7
Adapter (Edelstahl) M20x1,5 auf G 1/2" (Innengewinde) . . . . .	-A8
Adapter (Kunststoff) M20x1,5 auf PG 13,5 (Innengewinde) . . . . .	-A9
<b>Kabelverschraubung</b>	<b>BUSG</b>
PG 13,5 Positioniersteckverbinder für Feldbus (Edelstahl/ Gewinde-Anschluss 7/8 - UN) . . . . .	-F1
M20x1,5 Positioniersteckverbinder für Feldbus (Edelstahl/ Gewinde-Anschluss 7/8 - UN) . . . . .	-F2
PG 13,5 Kunststoff, Farbe grau . . . . .	-K1
PG 13,5 Kunststoff, Farbe blau . . . . .	-K2
PG 13,5 Kunststoff, Farbe weiss . . . . .	-K4
M20x1,5 Kunststoff, Farbe grau . . . . .	-K6
M20x1,5 Kunststoff, Farbe blau . . . . .	-K7
M20x1,5 Kunststoff, Farbe schwarz . . . . .	-K8
M20x1,5 Kunststoff, Farbe weiss . . . . .	-K9
PG 13,5 Positioniersteckverbinder für Feldbus (Edelstahl/ Gewinde-Anschluss M12) . . . . .	-P1
PG 13,5 HF-Kabelverschraubung für Feldbus (Edelstahl) . . . . .	-P2
M20x1,5 Positioniersteckverbinder für Feldbus (Edelstahl/ Gewinde-Anschluss M12) . . . . .	-P3
M20x1,5 HF-Kabelverschraubung für Feldbus (Edelstahl) . . . . .	-P4
PG 13,5 Edelstahl . . . . .	-S1
M20x1,5 Edelstahl . . . . .	-S6



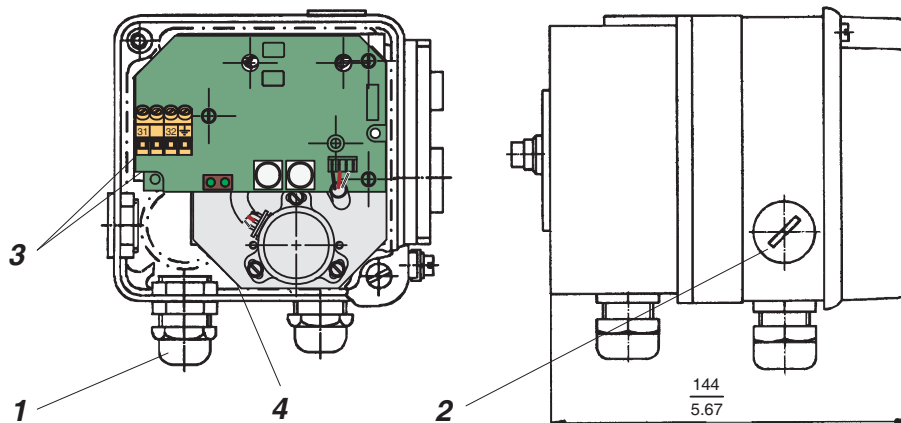
**MASSZEICHNUNGEN Zusatzausstattung**

**Grenzwertgeber Code P, Q, R, T, U, V**



mm
in

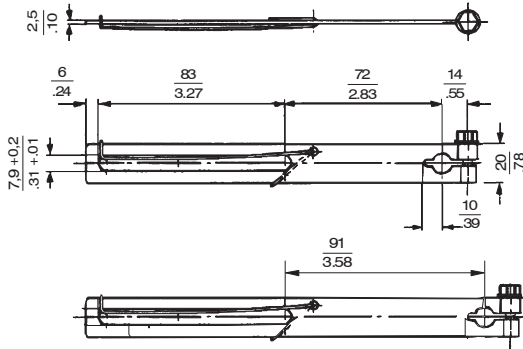
**Stellungsumformer Code F**



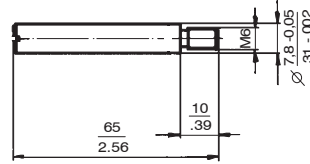
- 1 Kabelverschraubung
- 2 Blindstopfen, gegen 1 austauschbar
- 3 Schraubklemmen (+/-)
- 4 Erdungsanschluss
- A Grenzwertgeber
- B Grenzwertgeber

## MASSZEICHNUNGEN Anbausatz für Membranantriebe

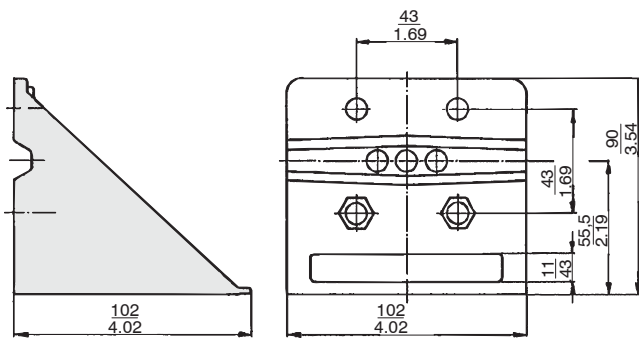
**Anlenkhebel**  
Code EBZG - HN, - KN, - AN, (-BN)



**Anlenkbolzen zur Befestigung an der Ventilspindel**

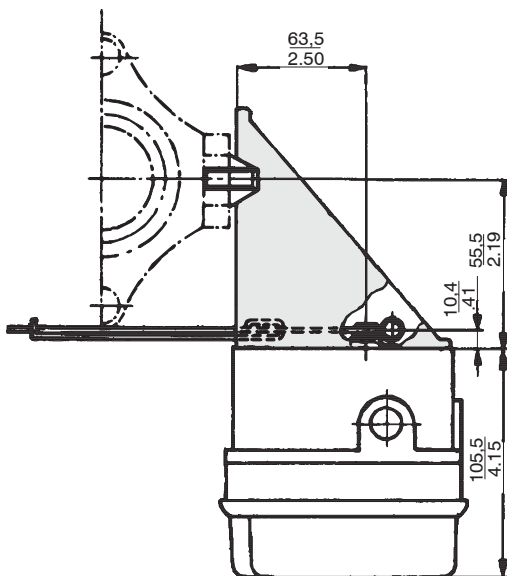


**Maßzeichnung vom Montagewinkel nach IEC 534-6 (NAMUR) für Code EBZG - HN, - KN**

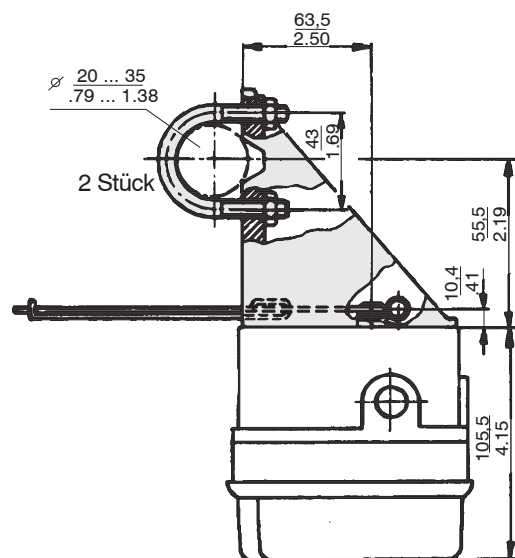


mm
in

**Anbau an Gusslaterne nach IEC 534-6 (NAMUR) Code EBZG - HN**

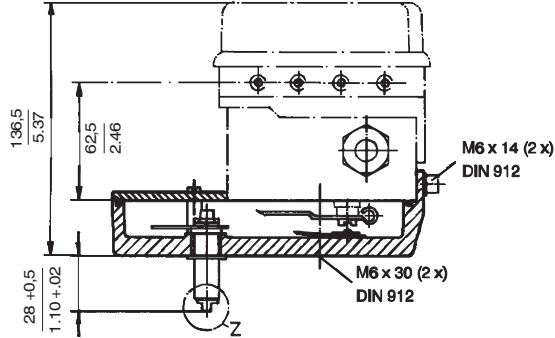


**Anbau an Pfeilerlaterne nach IEC 534-6 (NAMUR) Code EBZG - KN**

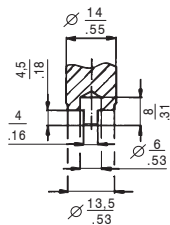


**MASSZEICHNUNGEN Anbausatz für Schwenkantriebe**

**mit Welle (nach VDI/VDE 3845)  
Code EBZG - ZN**

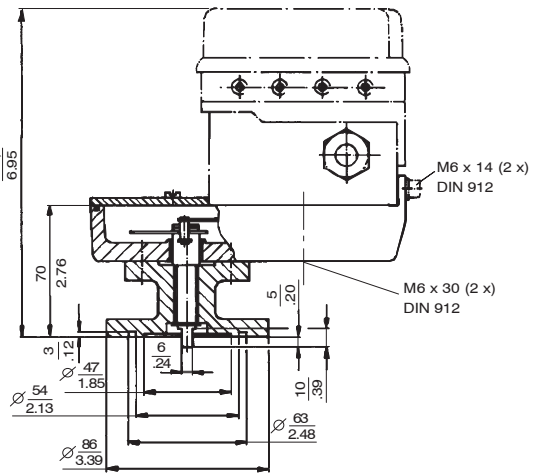
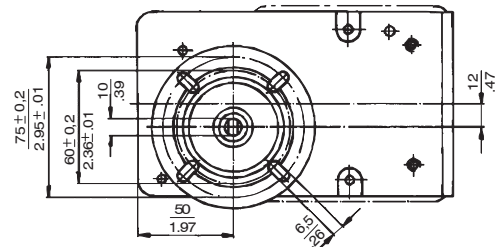


Einzelheit Z



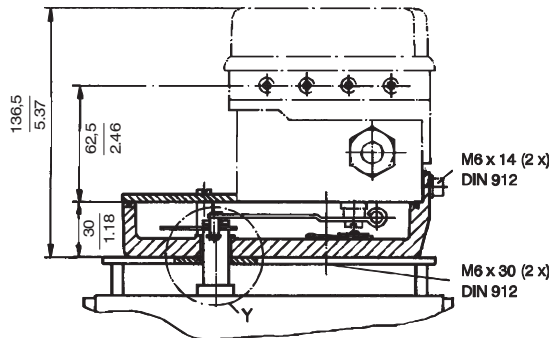
mm
in

**mit Flansch  
Code EBZG - JN**

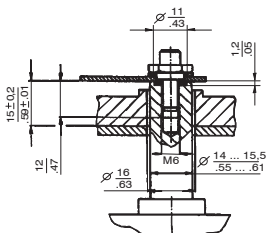


Drehwinkel max. 120 °; erforderliches Drehmoment 0,14 Nm

**ohne Flansch  
Code EBZG - NN, -PN**

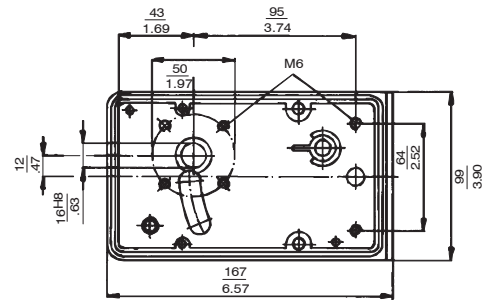


Einzelheit Y

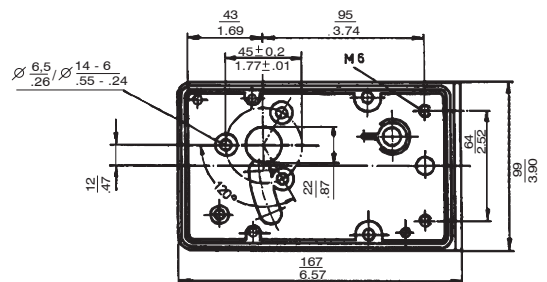


Anpassung des Wellenendes und Einhaltung des Abstandsmaßes bauseitig erforderlich!

**Gehäuseabmessungen  
Anbausatz mit Welle -ZN bzw. ohne Flansch -NN**

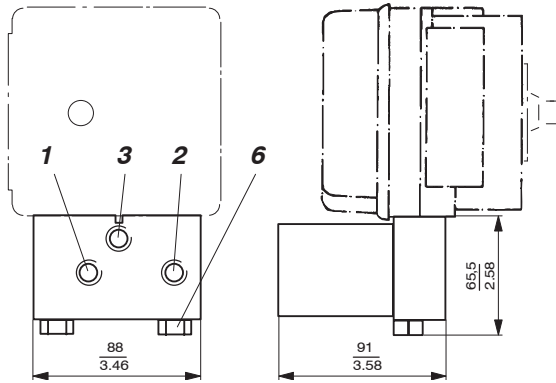


**Gehäuseabmessungen  
Anbausatz ohne Flansch -PN**

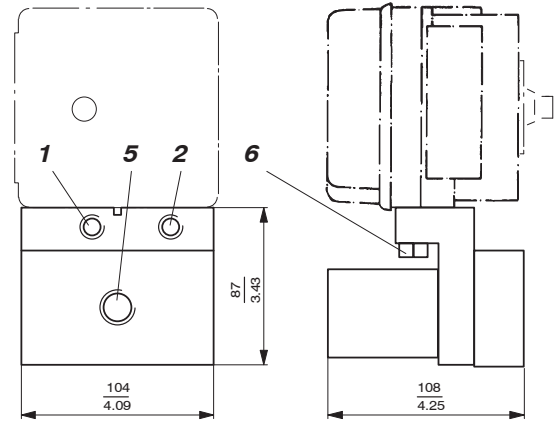


## MASSZEICHNUNGEN Leistungsverstärker

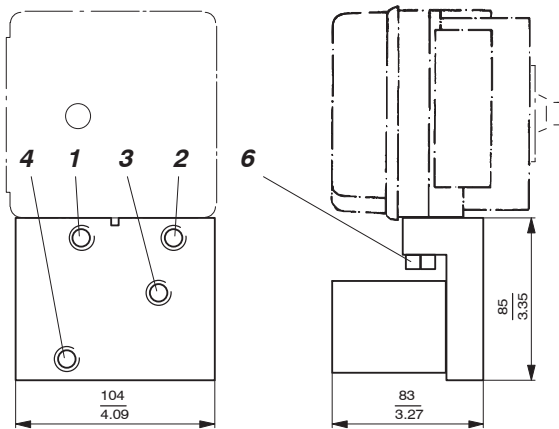
Leistungsverstärker einfachwirkend  
Code VKXG - FN



Leistungsverstärker einfachwirkend,  
doppelte Luftleistung  
Code VKXG - HN



Leistungsverstärker, doppeltwirkend  
Code VKXG - GN

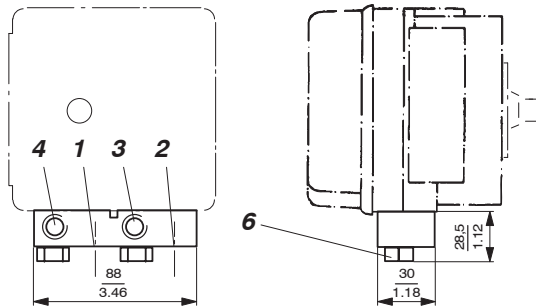


mm
in

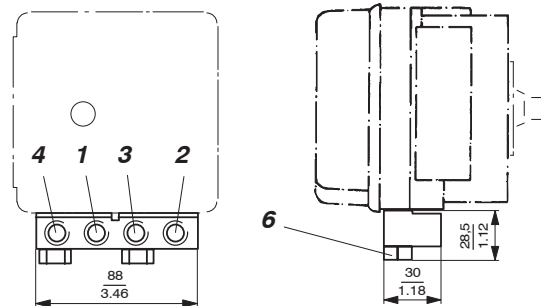
- 1 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Zuluft
- 2 Einschraubloch 1/4-18 NPT nicht belegt
- 3 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Ausgang I (y1)
- 4 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Ausgang II (y2)
- 5 Einschraubloch 1/2-14 NPT für Ausgang I (y1)
- 6 Befestigungsschrauben SW17

**MASSZEICHNUNGEN Anschlussleiste**

**Anschlussleiste  
Code LEXG - BN**



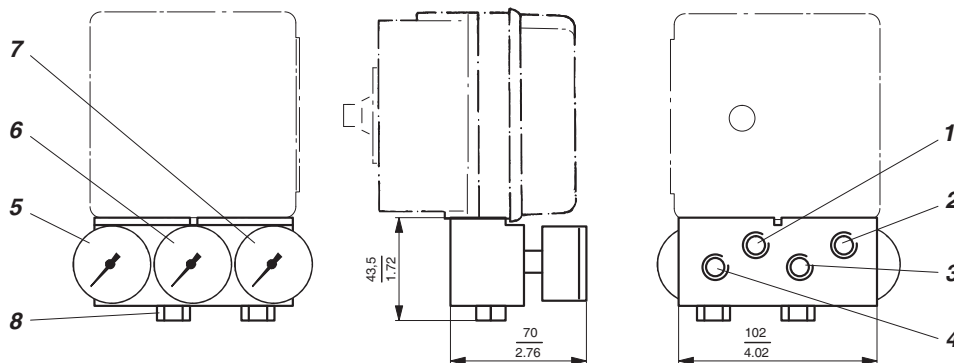
**Anschlussleiste  
Code LEXG - CN**



mm
in

- 1 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Zuluft
- 2 Einschraubloch 1/4-18 NPT nicht belegt
- 3 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Ausgang I (y1)
- 4 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Ausgang II (y2)
- 6 Befestigungsschrauben SW17

**Anschlussleiste mit Manometern  
Code LEXG - JN, - MN**



Anschlussleiste Code	5 Manometer für Zuluft	6 Manometer für Ausgang I (y / y1)	7 Manometer für Ausgang II (y2)	einfach- wirkend	doppelt- wirkend
JN	Zuluft	Ausgang (y)	ohne	ja	-
MN	Zuluft	Ausgang I (y1)	Ausgang II (y2)	-	ja
RN	ohne	ohne	ohne	ja	-
SN	Zuluft	Ausgang I (y1)	Ausgang II (y2)	-	ja

- 1 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Zuluft
- 2 Einschraubloch 1/4-18 NPT nicht belegt
- 3 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Ausgang I (y1)
- 4 Einschraubloch 1/4-18 NPT für Ausgang II (y2)  
(nicht bei Anschlussleiste LEXG - JN)
- 8 Befestigungsschrauben SW 17

### Zusätzliche Dokumentation zu diesem Stellungsregler:

#### Technische Information zu Anbausätzen für Stellungsregler

[TI EVE0011 A](#) Übersicht über Anbausätze aller Stellungsregler an Antriebe/Ventile verschiedenster Hersteller

#### Kurzanleitung (Quick Guide)

[QG EVE0102 A](#) Auszug aus der Inbetriebnahme- und Wartungsanleitung zur einfachen, übersichtlichen und schnellen Inbetriebnahme. Konzentriert auf das Wichtigste.

#### Inbetriebnahme- und Wartungsanleitung

[MI EVE0102 A](#) SRI986

### Zusätzliche Dokumentation zu anderen Stellungsreglern:

#### Typenblätter Webseite

<a href="#">PSS EVE0101</a>	SRP981	Pneumatischer Stellungsregler
<a href="#">PSS EVE0102</a>	SRI986	Elektro-Pneumatischer Stellungsregler
<a href="#">PSS EVE0103</a>	SRI983	Elektro-Pneumatischer Stellungsregler - explosion proof oder EEx d Version
<a href="#">PSS EVE0105</a>	SRD991	Intelligenter Stellungsregler
<a href="#">PSS EVE0107</a>	SRI990	Analoger Stellungsregler
<a href="#">PSS EVE0109</a>	SRD960	Universeller Stellungsregler
PSS EMO0100		Zubehör für Stellungsregler mit HART-Kommunikation

Änderungen vorbehalten - Nachdruck, Vervielfältigung und Übersetzung nicht gestattet. Die Nennung von Waren oder Schriften erfolgt in der Regel ohne Erwähnung bestehender Patente, Gebrauchsmuster oder Warenzeichen. Das Fehlen eines solchen Hinweises begründet nicht die Annahme, eine Ware oder ein Zeichen seien frei.

FOXBORO ECKARDT GmbH  
 Pragstr. 82  
 D-70376 Stuttgart  
 Deutschland  
 Tel. +49 (0)711 502-0  
 Fax +49 (0)711 502-597  
<http://www.foxboro-eckardt.com>

ECKARDT S.A.S.  
 20 rue de la Marne  
 F-68360 Soultz  
 Frankreich  
 Tel. + 33 (0)3 89 62 15 30  
 Fax + 33 (0)3 89 62 14 85

DOKT 535 735 011

**Schneider**  
 Electric™